Les Petites Affiches de Vaucluse depuis 1839

Ecrit par le 16 novembre 2026

Chapelle des Italiens, Du fond des âges, chants sacrés d'Orient d'il y a 2000 ans



Sous les voutes d'une chapelle, une voix s'élève, résonne avec les vieilles pierres et interpelle la mémoire de nos âmes. Nous nous envolons aux confins du Proche-Orient, dans la partie occidentale du croissant fertile, il y a deux mille ans. C'est là que sont nées les antiques mélodies que Fanny Perrier-Rochas -elle est la voix du célèbre jeu vidéo « Assassin's Creed Odyssey » vendu à des millions d'exemplaires- interprète, tantôt a cappella, tantôt avec ses instruments, en araméen, grec ancien et arabe.

Le chant, un voyage dans le temps

Au tout début, dans l'obscurité, sa voix résonne dans l'ancien édifice autrefois sacré et merveilleux resté encore un peu dans son décor naturel. Sur scène il y a Michel Thouseau avec sa drôle de contrebasse, c'est le Bouzouki, un instrument de sa création pour ouvrir à plus d'horizons. «Il y a quelque chose de magique à restituer ces chants transmis par le bouche à oreille de générations en générations au Liban et en Syrie, remarque Fanny Perrier-Rochas. Je n'ai pas de liens directs avec le Moyen-Orient, ni de sang, mais peut-être une affinité avec ces peuples-là.»

Les Petites Affiches de Vaucluse depuis 1839

Ecrit par le 16 novembre 2026

L'Occident s'est construit depuis l'Orient

«Ce que je sens ? Ces chants –dont certains font écho aux 1ers siècles après Jésus-Christ- sont le point zéro de notre culture occidentale. Ils étaient là avant les chants grégoriens. Tout un pan de notre civilisation, de notre musique occidentale vient aussi d'eux, de ces prières d'Orient. Je continue à découvrir des parts de moi oubliées comme provenant d'une mémoire cellulaire. Précisément ? Je redeviens une part de moi que je n'aurais pas connu et que je découvre en chantant ces chants. Comme s'ils portaient une mémoire très ancienne.»

Demain

«Ce qu'ils m'inspirent? Un concentré d'énergie. J'essaie de les habiter à la hauteur du rêve qu'ils m'offrent. J'imagine ces gens, ensemble, massés dans des grottes alors que ces mélodies jaillissent d'au milieu d'eux. Le chant des peuples. Ma démarche ? Retranscrire la force de ces chants sans, cependant, emprunter une démarche d'historienne ou de musicologue. Ils sont un terreau fertile pour créer autre chose à l'image de qui je suis, une française au 21e siècle. La prochaine aventure ? «J'aimerais chanter des poèmes et des chansons de ma composition. Ils sont inspirés de ces prières et chants auxquels j'ai envie d'offrir une place, une mélodie afin de les honorer en les chantant.»

Les Petites Affiches de Vaucluse depuis 1839

Ecrit par le 16 novembre 2026



Fanny Perrier Rochas interprète Du fond des âges, des chants d'Orient transmis par la voie orale depuis plus de 2 000 ans

Ça a commencé ainsi

Après un diplôme obtenu à Sciences Po, Fanny Perrier-Rochas devient bergère durant trois ans. Le silence absolu dans la nature lui permet de découvrir que son corps se transforme en un instrument capable de porter le chant. Et c'est vers celui-ci et plus précisément le chant traditionnel syriaque et byzantin qu'elle se tourne, formée par la cantatrice et musicologue libanaise Sœur Marie Keyrouz et suivant, parallèlement, les enseignements du chant lyrique du ténor Michel Fockenoy.

Après la recherche, les synchronicités

Alors qu'elle chante dans le restaurant étoilé 'Table' de son ami Bruno Verjus à Paris, dans le 12e arrondissement, elle est repérée par le directeur créatif de jeux vidéo Ubisoft. «Ils m'ont proposé de faire le générique du jeu vidéo. Pour cela ils ont écrit un chant en grec ancien qui est devenu la bande originale 'd'Assasin'screed odissey' que j'ai interprété dans les studios de Montreuil. Chant qui désormais voyage dans le monde entier. C'était une aventure extraordinaire.» le célèbre jeu vidéo Assasin's Creed

Les Petites Affiches de Vaucluse depuis 1839

Ecrit par le 16 novembre 2026

Odyssey sera vendu à plus de 10 millions d'exemplaires relatant les aventure d'un spartiate dont le joueur est le héros, alors que se déroule la guerre des Péloponnèse.

Des collaborations artistiques

Peu de temps après Fanny Perrier-Rochas crée sa maison de production Cappella compagnie et développe des collaborations avec d'autres artistes, comme cette année au festival d'Avignon avec Michel Thouseau, 'un sculpteur de sons' créateur d'un Bouzouki –instrument traditionnel grec- totalement réinventé. «Je suis contrebassiste donc le bouzouki est comme une petite contrebasse à 5 cordes avec des cordes double octave, des frettes en fer alors qu'en principe il n'y en a jamais parce que c'est difficile à faire sur un manche incurvé. C'est aussi un mélange de violoncelle, de basse, de bouzouki, de saz, de basse de viole et de violoncelle ». Je voulais tout réunir en un seul instrument, pour obtenir quelque chose de transportable. J'imaginais un son et j'ai obtenu celui-ci,» sourit le musicien.

Le spectacle

Il est magnifique. Fanny Perrier-Rochas emporte en quelques notes l'ensemble du théâtre dans un ailleurs sacré où seule l'intention compte et où le temps s'effiloche comme le brouillard atteint par les rayons du soleil. Et pourtant c'est bien plongé dans le noir que l'on s'extrait de notre vie pour gagner cet ailleurs plein d'éternité. Les mélodies se révèlent aussi intemporelles qu'harmonieuses nous entraînant dans la méditation d'une femme-prêtresse. Michel Thouseau, le musicien explorateur, nous transporte au gré de sonorités à la fois anciennes et nouvelles. Ses notes tendent autant de fils de soie depuis les intentions sacrées des premiers hommes à l'humanité chahutée d'aujourd'hui qui rependrait pied, là, maintenant, dans l'ancienne chapelle. Un magnifique voyage à la fois au creux de soi et bien au-delà, en Orient, dans une grotte ou au milieu du désert. Ce spectacle, inclassable, est d'exception et reste longtemps ancré en soi.

Les infos pratiques

Du fond des âges. Chants sacrés d'orient. Durée : 1 heure. Jusqu'au 31 juillet. Relâches les 22 et 26 juillet. 16h30. 12€. Chapelle des Italiens. 33, rue Paul Saïn à Avignon. Réservations 09 52 42 66 72.